

ຈົດໝາຍເຕືອນ – ການຮຽນບໍ່ຈົບ ຫລັກສູດ Higher School Certificate

WARNING LETTER - Non-completion of a Higher School Certificate Course

ຮຽນ _____ ທີ່ຮັກແພງ
Name of parent/caregiver

ເນື້ອງ: ການເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການ - ການຮຽນບໍ່ຈົບຫລັກສູດ Higher School Certificate

ຂ້າພະເຈົ້າຂຽນມາເພື່ອບອກໃຫ້ທ່ານຮູ້ວ່າລູກຊາຍ/ລູກສາວຂອງທ່ານ _____
student name

ພວມຢູ່ໃນອັນຕະລາຍທີ່ຈະບໍ່ຈົບຕໍ່ມາດຕາການຂອງການຈົບຫລັກສູດ (Course Completion Criteria) ຂອງ Higher School Certificate ໃນ _____
ຊື່ຂອງຫລັກສູດ (course name)

Board of Studies ສັ່ງໃຫ້ໂຮງຮຽນອອກການເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການແກ່ນັກຮຽນເພື່ອໃຫ້ໂອກາດໃຫ້ພວກເຂົາດຶງຕົວພວກເຂົາເອງ ຈາກອັນຕະລາຍນັ້ນ. ກະຣຸນາຖືຈົດໝາຍນີ້ດັ່ງ _____ (ຕົວຢ່າງ 1st, 4th) ການເຕືອນຢ່າງເປັນທາງການ ທີ່ພວກເຮົາອອກ ໃຫ້ກ່ຽວກັບ _____
ຊື່ຂອງຫລັກສູດ (course name)

ການເຕືອນກ່ຽວກັບຫລັກສູດສະເພາະຕ້ອງອອກໃຫ້ຢ່າງນ້ອຍສອງຄັ້ງກ່ອນທີ່ຈະມີການຕັດສິນໃຈຄັ້ງສຸດທ້າຍໃຫ້ 'N' ຕໍ່ຫລັກສູດ,

Course Completion Criteria

ໃນປີ12, ພວກນັກຮຽນຕ້ອງມີຄວາມພໍ້າຍາມຢ່າງຈິງໃຈຕໍ່ວຽກປະເມີນຜົນທີ່ໃຫ້ເກີນກວ່າ 50% ຂອງຄະແນນທີ່ມີໄວ້ໃຫ້. ການເຮັດວຽກ ຈົນຈົບມີຄ່າ 50% ຂອງຄະແນນນັ້ນບໍ່ພຽງພໍ, ວຽກທີ່ມີຄ່າເກີນ 50% ນັ້ນກໍຕ້ອງເຮັດໃຫ້ຈົບ.

ເຖິງວັນນີ້, _____
ຊື່ນັກຮຽນ (student name)

ບໍ່ບັນຈົບເຖິງຂັ້ນອັນເປັນທີ່ພໍໃຈໃນ _____ Course Completion Criteria*.
indicate a), b) or c)

ຕາຕລາງຕໍ່ລົງໄປນີ້ມີລາຍການຂອງວຽກທີ່ກ່າວມາ, ຄວາມຕ້ອງການ ຫລື ຜົນຮັບ ທີ່ບໍ່ທັນບັນຈົບ ຫລື ໄດ້ຮັບຜົນສໍາເລັດ ແລະ/ຫລື ທີ່ບໍ່ທັນມີຄວາມພໍ້າຍາມຢ່າງຈິງໃຈ.

ເພື່ອຈະໃຫ້ _____
student name

ເຮັດໃຫ້ເຖິງຂັ້ນອັນເປັນທີ່ພໍໃຈຕໍ່, Course Completion Criteria, ວຽກ, ຄວາມຕ້ອງການ ຫລື ຜົນຮັບທີ່ມີຕໍ່ລົງໄປນີ້ ຕ້ອງບັນຈົບ/ໄດ້ຮັບຜົນອັນເປັນທີ່ພໍໃຈ :

Task Name/Course	Date Task	Action required by student	Date to be
------------------	-----------	----------------------------	------------

Requirement/Course Outcome ຊື່ຂອງວຽກ/ຫລັກສູດ ຄວາມຕ້ອງການ/ຜົນສັບ ຂອງຫລັກສູດ	Initially Due (if applicable) ວັນທີ່ກຳນົດ ສິ່ງວຽກ (ຖາມີ)	ການກະທຳທີ່ຕ້ອງການຈາກນັກຮຽນ	completed (if applicable) ວັນທີ່ຕ້ອງເຮັດແລ້ວ (ຖາມີ)

***Course completion criteria**

ການຮຽນຈົບຫລັກສູດໃນຂັ້ນອັນເປັນທີ່ພໍໃຈນັ້ນ ຕ້ອງການໃຫ້ທ່ານຄຽມມີຫລັກຖານພຽງພໍວ່ານັກຮຽນໄດ້:

- ກ) ຕິດຕາມຫລັກສູດທີ່ແຕ່ງຂຶ້ນ ແລະ ຮັບຮູ້ໂດຍທາງກະຊວງ, ແລະ
- ຂ) ປະຕິບັດ ຕົວພວກເຂົາເອງດ້ວຍຄວາມພາກພຽນແລະມານະອັນຄົງທົນຕໍ່ວຽກແລະປະສົບການທີ່ທາງໂຮງຮຽນມີໄວ້ໃນຫລັກສູດ, ແລະ
- ຄ) ປະສົບຄວາມສຳເລັດໃນຜົນສັບບາງຢ່າງ ຫລື ທັງຫມົດ

ກະຮຸນາປຶກສາເຮືອງນີ້ກັບ _____

ຊື່ນັກຮຽນ student name

ແລະຕິດຕໍ່ໂຮງຮຽນຖ້າຕ້ອງການຂໍ້ມູນ ຫລື ຄຳອະທິບາຍທີ່ແຈ້ງ. ທ່ານສາມາດໃຊ້ນາຍພາສາທາງໂທລະສັບ Telephone Interpreter Service ເພື່ອຕິດຕໍ່ໂຮງຮຽນ. ບໍລິການນີ້ແມ່ນບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າ. ເບີໂທລະສັບແມ່ນ **131 450**.

ດ້ວຍຄວາມນັບຖື

_____ Class Teacher/Head Teacher _____ Principal
 ----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ -----

ກະຮຸນາຕັດສ່ວນນີ້ອອກ, ຂຽນຕົ້ມເປັນພາສາອັງກິດ ແລ້ວສົ່ງຄືນໄປຫາໂຮງຮຽນ.

**ຄວາມຕ້ອງການສຳລັບການຮຽນຈົບໃນຂັ້ນອັນເປັນທີ່ພໍໃຈ
ຂອງຫລັກສູດ HIGHER SCHOOL CERTIFICATE COURSE**

REQUIREMENTS FOR THE SATISFACTORY COMPLETION OF A HIGHER SCHOOL CERTIFICATE COURSE

- ❖ ຂ້ອຍໄດ້ຮັບຈົດໝາຍລົງວັນທີ _____ ທີ່ບົ່ງບອກວ່າ _____
ຊື່ນັກຮຽນ (student name)
- ຢູ່ໃນອັນຕຣາຍໃນການທີ່ຈະບໍ່ຈົບຂັ້ນອັນເປັນທີ່ພໍໃຈໃນຫລັກສູດ _____
ຊື່ຂອງຫລັກສູດ (course name)
- ❖ ຂ້ອຍຮູ້ວ່າຫລັກສູດນີ້ອາດຈະປາກົດຢູ່ໃນ Higher School Certificate ບັນທຶກຄວາມສຳເລັດ (Record of Achievement) ຂອງເຂົາ.
- ❖ ຂ້ອຍຍັງຮູ້ວ່າການໄດ້ຮັບ 'N' ອາດຈະເຮັດໃຫ້ເຂົາບໍ່ມີສິດໄດ້ຮັບໃບປະກາດ Higher School Certificate.

ລາຍເຊັນຂອງພໍ່ແມ່/ຜູ້ໃຫ້ຄວາມເບິ່ງແຍງ: _____ ວັນທີ: _____
 Parent/Caregiver's signature: _____ Date: _____

ລາຍເຊັນຂອງນັກຮຽນ: _____ ວັນທີ: _____
 Student's signature: _____ Date: _____